

Pruebas de detección de cáncer del cuello del útero: *Prueba de Papanicolau y de VPH*

El cáncer del cuello del útero solía ser la causa principal de muerte por cáncer en las mujeres de los Estados Unidos. Este tipo de cáncer es ahora mucho menos común gracias a las siguientes pruebas de detección:

- **La prueba de Papanicolau** (también llamada citología vaginal) se usa para detectar el cáncer del cuello del útero. También sirve para observar cambios en las células del cuello del útero que pueden causar cáncer del cuello del útero.
- **La prueba de VPH** se usa para detectar el virus del papiloma humano (VPH). El VPH puede causar cáncer del cuello del útero. (Consulte la segunda página de este folleto para obtener más información sobre el VPH.)

Las mujeres de entre 21 y 65 años deben hacerse estas pruebas.

¿Qué pruebas necesito?

En general, el tipo de prueba y la frecuencia con que esta se haga depende de su edad. (Su médico podría recomendarle otra prueba o plan según su historial médico.)

- Si usted tiene entre 21 y 29 años, debe hacerse la prueba de Papanicolau cada 3 años.
- Si usted tiene entre 30 y 65 años, tiene dos opciones. Usted y su médico pueden decidir cuál de estas opciones es mejor para usted:
 - Hacerse la prueba de Papanicolau cada 3 años.
 - Hacerse la prueba de Papanicolau y de VPH cada 5 años (la mayoría de los médicos prefieren esta opción). El médico hace ambas pruebas al mismo tiempo para analizar sus células.
- Si usted es mayor de 65 años, no tiene que hacerse pruebas a menos que nunca se las haya hecho o tenga factores de riesgo. Consulte a su médico.

¿Cómo se realiza la prueba de detección?

Por lo general, la prueba de detección de cáncer del cuello del útero se hace en el consultorio del médico como parte del examen ginecológico y sólo toma unos minutos.

En ambas pruebas, el médico toma una pequeña muestra de células del cuello del útero (la parte del útero que se une con la vagina). Quizá sangre un poco y tenga cólicos abdominales leves (como cólicos menstruales).

Una vez que se toman las muestras, las células del cuello del útero se analizan en el laboratorio. Los resultados se le entregan a su médico.



Según las nuevas normas, quizá no tenga que hacerse la prueba de Papanicolau cada año, pero **DEBE acudir a una cita anual con su proveedor de cuidados de la salud**. Las citas anuales periódicas son importantes para revisar muchos aspectos de su salud en general y de su salud reproductiva.

Antes me hacía una prueba de Papanicolau cada año. ¿Por qué se hace ahora con menos frecuencia?

Actualmente, los expertos recomiendan hacer esta prueba cada 3 años. (Es posible que se le haga la prueba con más frecuencia si usted ha tenido resultados anormales con anterioridad.) Esta recomendación se basa en lo siguiente:

- La mayoría de las veces, hacer la prueba cada 3 años es suficiente para detectar la presencia de células precancerosas antes de que se conviertan en cáncer. Esto se debe a que el cáncer del cuello del útero comienza como un cambio precanceroso llamado displasia. Por lo general, la displasia se puede detectar con la prueba de Papanicolau. Si se detecta a tiempo, la displasia es fácil de tratar y de curar.
- El cáncer del cuello del útero se desarrolla muy lentamente. Por lo general, hacer la prueba con menos frecuencia puede detectar el cáncer con el tiempo suficiente para darle tratamiento antes de que sea invasivo y se extienda.
- Las pruebas anuales pueden causar problemas; estas pueden generar preocupaciones y tratamientos innecesarios.

¿Qué es la vacuna contra el VPH?

La vacuna contra el VPH evita las infecciones virales por VPH y el cáncer. El VPH es muy común y puede causar cáncer. La vacuna contra el VPH es sumamente eficaz para evitar los tipos de infecciones por VPH que provocan cáncer.

La vacuna contra el VPH se aplica en tres dosis (inyecciones), en un período de 6 meses. Los niños y niñas de entre 9 y 26 años pueden vacunarse. **El Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) recomienda que los niños y niñas se vacunen a los 11 o 12 años**, antes de que inicien la actividad sexual.

Estoy vacunada contra el VPH. ¿Aún tengo que hacerme la prueba de Papanicolau y de VPH?

Sí. La vacuna no es 100 por ciento eficaz. Aunque es poco común, las mujeres vacunadas aún pueden contagiarse de VPH.

La vacuna contra el VPH protege contra los tipos de VPH que causan la mayoría de los casos de cáncer del cuello del útero. Sin embargo, la vacuna no protege contra algunos tipos de VPH.

Pruebas de detección periódicas para detectar infecciones por VPH contra las que no protege la vacuna.



¿Qué es el VPH?

VPH significa virus del papiloma humano. El VPH es un virus que se contagia mediante el contacto sexual. Es la infección más común de transmisión sexual, tan común, de hecho, que la mayoría de los hombres y las mujeres sexualmente activos se contagian del virus en algún momento de sus vidas.

Hay muchos tipos de VPH. En la mayoría de los casos, el VPH desaparece por sí solo sin causar ningún problema. Pero algunos tipos pueden causar verrugas genitales y cáncer.

Usted puede tener VPH sin saberlo. Por lo general no hay síntomas, o estos pueden aparecer años después de contagiarse de VPH. Esto significa que usted puede contagiar fácilmente de VPH a otras personas sin saberlo. (Se puede contagiar incluso si no tiene síntomas.)